

MEDION®

**Handleiding
Mode d'emploi
Bedienungsanleitung**



PLL-wekkerradio met wellnessfeer

**Radio-réveil PLL avec
atmosphère de bien-être**

**PLL Uhrenradio mit
Wohlfühlatmosphäre**

MEDION® LIFE® P66080 (MD 43608)

Inhoudsopgave

1.	Over deze handleiding	5
	1.1. Verklaring van de tekens.....	5
2.	Gebruik voor het beoogde doel	7
3.	Verklaring van conformiteit	8
4.	Veiligheidsinstructies	9
	4.1. Gebruiksveiligheid.....	9
	4.2. Plaats van opstelling	10
	4.3. Reparatie	12
	4.4. Omgevingstemperatuur	13
	4.5. Stroomvoorziening	14
	4.6. Netadapter	16
5.	Omvang van de levering	17
6.	Overzicht van het apparaat	18
	6.1. Bedieningselementen.....	18
	6.2. Onderaanzicht	20
7.	Apparaat opstellen	21
	7.1. Antenne richten.....	21
	7.2. Netaansluiting.....	21
8.	Bediening via sensortoetsen	21
9.	Dimmer	22
10.	Volume	22
11.	Stemmingslicht	22
12.	Tijd instellen	23
	12.1. Automatische instelling.....	23
	12.2. Handmatige instelling.....	24
13.	Alarm gebruiken	25

13.1.	Alarm instellen	25
13.2.	Alarm activeren/deactiveren	27
13.3.	Alarm beëindigen/Wekherhaling	28
13.4.	Slaaptimer gebruiken.....	28
13.5.	Countdownwekker.....	29
14.	Radio.....	30
14.1.	Radio in-/uitschakelen	30
14.2.	Zenders instellen.....	30
14.3.	Zenders opslaan en weergeven	31
15.	In geval van storingen.....	32
16.	Reinigen	33
17.	Afvoer	34
18.	Technische gegevens.....	35
18.1.	Symbolen op het typeplaatje en het apparaat/de netadapter	37
19.	Colofon	38

1. Over deze handleiding



Lees deze handleiding zorgvuldig door en neem alle aangegeven instructies in acht. Hiermee garandeert u een betrouwbare werking en een lange levensduur van uw apparaat. Bewaar deze handleiding binnen handbereik bij het apparaat. Bewaar de handleiding goed, zodat u deze bij eventuele verkoop kunt doorgeven aan de nieuwe eigenaar.

1.1. Verklaring van de tekens



GEVAAR!

Waarschuwing voor acuut levensgevaar!



WAARSCHUWING!

Waarschuwing voor mogelijk levensgevaar en/of ernstig onherstelbaar letsel!



VOORZICHTIG!

Waarschuwing voor mogelijk minder ernstig of gering letsel!



LET OP!

Neem de aanwijzingen in acht om materiële schade te voorkomen!



OPMERKING!

Aanvullende informatie over het gebruik van dit apparaat!



OPMERKING!

Neem de aanwijzingen in de handleiding in acht!



WAARSCHUWING!

Waarschuwing voor gevaar door een elektrische schok!

- Opsommingsteken/informatie over voorvallen die zich tijdens de bediening kunnen voordoen
- ▶ Advies over uit te voeren handelingen



Verklaring van conformiteit (zie het hoofdstuk "Verklaring van conformiteit"):
Producten die met dit symbool zijn gemarkeerd, voldoen aan de eisen volgens de EU-richtlijnen.



Gecontroleerde veiligheid: Producten die met dit symbool zijn gemarkeerd, voldoen aan de eisen van de Duitse wet met betrekking tot de productveiligheid.

NL

FR

DE

2. Gebruik voor het beoogde doel

Dit apparaat dient voor het ontvangen van radiozenders en het beluisteren van radioprogramma's, wekken met behulp van een geluidssignaal of radioweergave en het weergeven van de tijd.

Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor particulier gebruik en is niet geschikt voor industriële of zakelijke toepassingen.

Let erop dat de garantie bij oneigenlijk gebruik komt te vervallen:

- breng geen wijzigingen aan zonder onze toestemming en gebruik geen accessoires die niet door ons zijn goedgekeurd of geleverd,
- gebruik alleen door ons geleverde of goedgekeurde (vervangende) onderdelen en accessoires,
- neem alle informatie in deze handleiding in acht, met name de veiligheidsvoorschriften. Elke andere toepassing wordt beschouwd als oneigenlijk gebruik en kan leiden tot letsel of materiële schade.

-
- gebruik het apparaat niet onder extreme omgevingsomstandigheden.

3. Verklaring van conformiteit

Hiermee verklaart Medion AG dat dit apparaat voldoet aan de basiseisen en andere relevante voorschriften:

- RED-richtlijn 2014/53/EU
- Ecodesign-richtlijn 2009/125/EG
- RoHS-richtlijn 2011/65/EU

De complete verklaringen van conformiteit zijn te vinden op www.medion.com/conformity.

4. Veiligheidsinstructies

4.1. Gebruiksveiligheid

- Dit apparaat kan gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met onvoldoende ervaring en kennis, mits deze personen onder toezicht staan of worden geïnstrueerd in het gebruik van het apparaat zodat zij de daarmee samenhangende gevaren begrijpen.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.



GEVAAR!

Verstikkingsgevaar!

Verpakkingsfolie kan worden ingeslikt of verkeerd worden gebruikt. Hierdoor bestaat gevaar voor verstikking!

- ▶ Houd het verpakkingsmateriaal, zoals folie of plastic zakken, uit de buurt van kinderen.

4.2. Plaats van opstelling

- Houd uw apparaat en alle aangesloten apparatuur uit de buurt van vocht, voorkom stof en hitte en plaats het apparaat niet in de volle zon. Als deze instructies worden genegeerd, kan dit leiden tot storingen of tot beschadiging aan het apparaat.
- Plaats geen open vuur, zoals brandende kaarsen, op of in de nabijheid van het apparaat om brandgevaar te voorkomen.

-
- Gebruik het apparaat niet buitenshuis. Het kan door invloeden van buitenaf, zoals regen, sneeuw etc. beschadigd raken.
 - Bescherm het apparaat en de netadapter tegen druppels en spatwater en zet geen met vloeistof gevulde voorwerpen, zoals vazen, op of naast het apparaat of de netadapter. De combinatie van vloeistof en elektriciteit kan gevaarlijk zijn.
 - De sleuven en openingen van het apparaat dienen voor de ventilatie. Dek deze openingen niet af (oververhitting, brandgevaar)!
 - Leg de kabels zo neer dat niemand erop kan trappen of erover kan struikelen.
 - Zorg voor voldoende vrije ruimte in de kastwand. Houd een afstand van minimaal 10 cm rondom het apparaat aan voor voldoende ventilatie.

-
- Plaats en gebruik alle onderdelen op een stabiele, vlakke en trillingsvrije ondergrond zodat het apparaat niet kan vallen.

4.3. Reparatie

- Neem contact op met de klantenservice, indien:
 - de kabel van de netadapter is geschroeid of beschadigd
 - vloeistof in het apparaat is binnengedrongen,
 - het apparaat niet correct functioneert,
 - het apparaat is gevallen of de behuizing beschadigd is.
- Laat reparaties aan het apparaat uitsluitend uitvoeren door gekwalificeerd personeel.
- Indien een reparatie is vereist, neem dan uitsluitend contact op met onze geautoriseerde servicepartner.

4.4. Omgevingstemperatuur

- Het apparaat kan worden gebruikt bij een omgevingstemperatuur van 0 °C tot +35 °C en bij een relatieve luchtvochtigheid van minder dan 80 % (niet-condenserend).
- In uitgeschakelde toestand kan het apparaat worden opgeslagen bij een temperatuur tussen -20 °C en +60 °C.



GEVAAR!

Gevaar voor een elektrische schok!

Bij grote schommelingen in temperatuur of luchtvochtigheid kan er door condensatie vochtvorming optreden die kortsluiting kan veroorzaken.

- ▶ Wacht nadat u het apparaat heeft vervoerd met de ingebruikname totdat het apparaat zich aan de omgevingstemperatuur heeft aangepast.

4.5. Stroomvoorziening



GEVAAR!

Gevaar voor een elektrische schok!

Ook bij een uitgeschakeld apparaat staan onderdelen van het apparaat onder spanning.

- ▶ Onderbreek de stroomvoorziening van het apparaat of schakel alle spanning uit door de netadapter uit het stopcontact te trekken.
- Sluit het apparaat uitsluitend aan op een goed bereikbaar geaard stopcontact van 230 V~50 Hz in de buurt van de plaats waar het apparaat staat opgesteld.



GEVAAR!

Gevaar voor een elektrische schok!

Binnen in het apparaat bevinden zich stroomvoerende onderdelen. Hierbij bestaat in het geval van onopzettelijke kortsluiting, gevaar voor elektrische schok of brand.

- ▶ De behuizing mag nooit worden geopend en steek geen voorwerpen via de sleuven en openingen in het apparaat!
- Plaats geen voorwerpen op de kabels omdat deze daardoor beschadigd kunnen raken.
- Houd een afstand aan van minimaal één meter tussen het apparaat en hoogfrequente en magnetische storingsbronnen (televisietoestellen, luidsprekerboxen, mobiele telefoons etc.) om storingen in de werking en gegevensverlies te voorkomen.

4.6. Netadapter

- Gebruik uitsluitend de meegeleverde netadapter.
- Als de behuizing van de netadapter of het netsnoer beschadigd is moet, om gevaar te vermijden, de netadapter worden afgevoerd en worden vervangen door een nieuwe adapter van hetzelfde type.
- De netadapter mag alleen in droge ruimten binnenshuis worden gebruikt.

5. Omvang van de levering

Controleer de inhoud van de verpakking op volledigheid en stel ons binnen 14 dagen na aanschaf op de hoogte van eventueel ontbrekende onderdelen. De levering van het door u aangeschafte apparaat omvat:

- Wekkerradio
- Netadapter
- Documentatie



GEVAAR!

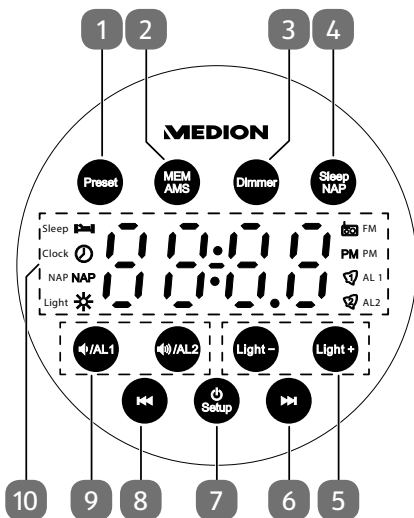
Verstikkingsgevaar!

Verpakkingsfolie kan worden ingeslikt of verkeerd worden gebruikt. Hierdoor bestaat gevaar voor verstikking!










- ▶ Houd het verpakkingsmateriaal, zoals folie of plastic zakken, uit de buurt van kinderen.

6. Overzicht van het apparaat

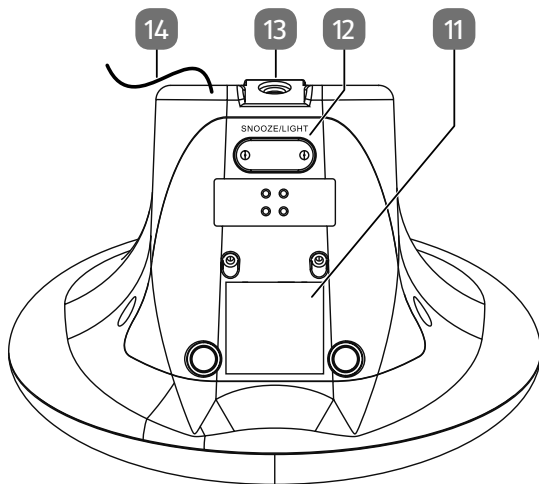
6.1. Bedieningselementen



- 1) **PRESET** – Opgeslagen radiozenders opvragen
- 2) **MEM/AMS** – Radiozenders opslaan / zenders automatisch opslaan
- 3) **DIMMER** – Helderheid van het display instellen
- 4) **SLEEP/NAP** – Slaaptimer / Countdownwekker
- 5) **LIGHT-/+** – Helderheid van de verlichting verlagen / verhogen

-
- 6)  – Volgende radiofrequentie / volgende zender
- 7)  **SETUP** – Radio in-/uitschakelen
- 8)  – Vorige radiofrequentie / vorige zender
- 9)  – Volume verlagen / verhogen
AL1 / AL2 – Alarm 1/2 instellen / activeren / deactiveren
- 10) Display
-  – Slaaptimer geactiveerd
-  – Tijd wordt weergegeven
- NAP** – Countdownwekker geactiveerd
-  – Verlichting ingeschakeld
-  – Radio ingeschakeld
- PM** – Indicatie voor middag in de 12-uurs tijdnotatie
-  – Alarm 1/2 geactiveerd

6.2. Onderaanzicht



- 11) Positie van het typeplaatje
- 12) Contact voor sluimerfunctie / licht
- 13) **DC 5V $\overline{\text{---}}$ 2A** – Aansluiting netadapter
- 14) FM-binnenantenne

7. Apparaat opstellen

Zet het apparaat op een vlak, stevig oppervlak. Sommige agressieve soorten meubellak kunnen de rubber voetjes van het apparaat aantasten. Leg eventueel iets onder het apparaat.

7.1. Antenne richten

Voor de radio-ontvangst is al een binnenantenne aangesloten op het apparaat. Wikkel de binnenantenne volledig af en richt de antenne voor de beste ontvangst.

7.2. Netaansluiting

Sluit het apparaat aan op het lichtnet.

- ▶ Steek daarvoor de stekker van de aansluitkabel in de aansluiting **DC IN 5V $\overline{\text{---}}$ 2A** en steek de netadapter in een correct geïnstalleerd en altijd goed toegankelijk stopcontact met randaarde van 230 V~50 Hz.

8. Bediening via sensortoetsen

Het apparaat wordt aan de voorkant uitsluitend bediend met behulp van sensortoetsen. Hierbij hoeven de verschillende elementen slechts licht te worden aangeraakt om een functie uit te voeren. In de handleiding wordt voornamelijk gesproken over "indrukken" of "ingedrukt houden" van de toetsen.



9. Dimmer

Het display heeft drie standen voor de helderheid.

- ▶ Druk, wanneer het apparaat is uitgeschakeld, een of enkele keren op de toets **DIMMER** om de standen te doorlopen.

Tussen 23:00 en 06:00 uur wordt het display automatisch gedimd. Tijdens de bediening van het apparaat schakelt het display om naar de hoogste helderheid. Enkele seconden na de bediening wordt het display weer gedimd.

10. Volume

- ▶ Druk op de toets  of  om het volume te verhogen/verlagen.

11. Stemmingslicht

- ▶ Druk opnieuw op de toets om de stemmingsverlichting in of uit te schakelen.
- ▶ Druk op **LIGHT-** of **LIGHT+** om de helderheid van de stemmingsverlichting aan te passen.
- ▶ Om het licht over 30 minuten zacht uit te laten gaan, drukt u op het apparaat totdat op het display **L--** verschijnt.

12. Tijd instellen

12.1. Automatische instelling

Het apparaat stelt de datum en de tijd automatisch in via het Radio Data System.

Nadat het apparaat is aangesloten op het lichtnet, wordt naar zenders gezocht en worden alle gevonden radiozenders opgeslagen. Ook de juiste tijd en datum worden gesynchroniseerd. Hierbij knippert het symbool ⌚. Nadat de tijd is ingesteld, blijft het symbool ⌚ permanent branden.

12.2. Handmatige instelling


Bij handmatige instelling worden na elkaar de volgende waarden ingesteld:

- 24- of 12-uurs tijdnotatie
- Uren
- Minuten
- Jaar
- Maand
- Dag
- Automatische tijdstelling (ct-o= aan; ct-F = uit)
- ▶ Houd eerst de toets **SETUP** ingedrukt om naar de instelmodus te gaan. **24HR** knippert.
- ▶ Kies de gewenste waarde met ◀◀ of ▶▶ en bevestig de instelling met **SETUP**.
- ▶ Voer op dezelfde manier de andere instellingen uit zoals uren, minuten etc.
- ▶ Bevestig elke stap door op de toets **SETUP** te drukken.

13. Alarm gebruiken

Het apparaat biedt twee alarmtijden, waarmee de gebruiker met een alarmtoon resp. met de radio kan worden gewekt. U kunt bovendien het alarm op bepaalde dagen of dagelijks starten.

13.1. Alarm instellen

- ▶ Wanneer u door de radio wilt worden gewekt, kiest u eerst een radiofrequentie (zoals beschreven in "14. Radio" op pagina 30) en schakelt u de radio uit met .
- ▶ Houd de respectievelijke toets ingedrukt om het bijbehorende alarm in te stellen:
 - Alarm 1 (toets **AL 1**)
 - Alarm 2 (toets **AL 2**)



OPMERKING

In het voorbeeld wordt de instelling van Alarm 1 uitgelegd. Alarm 2 wordt op dezelfde manier ingesteld maar de stappen worden bevestigd met toets **AL2**.

- ▶ **ON** resp. **OFF** knippert, afhankelijk van de huidige instelling van het alarm, in- of uitgeschakeld.
- ▶ Druk op **⏪** of **⏩** om de status te veranderen en bevestig de keuze door op **AL1** te drukken.
- ▶ Kies met **⏪** of **⏩** de gewenste uren. Druk ter bevestiging op toets **AL1**.
- ▶ Kies met **⏪** of **⏩** de gewenste minuten. Druk ter

bevestiging op toets **AL1**.

- ▶ Kies nu op weke dagen het alarm moet klinken. Kies met **⏪** of **⏩** een van de mogelijke opties:
 - **1, 2, ..., 7**: wekelijks alleen maandag (1), dinsdag (2) etc.
 - **1-7**: dagelijks van maandag tot en met zondag
 - **1-5**: alleen van maandag tot en met vrijdag
 - **6-7**: alleen in het weekend
- ▶ Bevestig uw keuze met toets **AL1**.
- ▶ Kies met **⏪** of **⏩** of het alarm moet worden gestart door een alarmtoon of door een radiozender. Daarbij wordt op het display **bp** of de reeds ingestelde radiofrequentie (bijvoorbeeld **90.3**) weergegeven. Bevestig door op **AL1** te drukken.
- ▶ Stel het gewenste volume van het alarm in. Druk op **⏪** of **⏩** en kies een hoger (bijvoorbeeld **V20**) of lager volume (bijvoorbeeld **V05**). Bevestig uw keuze met toets **AL1**.
- ▶ U kunt de gewenste tijdsduur van de wekherhaling instellen. Kies met **⏪** of **⏩** de gewenste tijdsduur en bevestig de instelling met **AL1**.
- ▶ Kies vervolgens de maximale helderheid van de wekverlichting waarmee u gewekt wilt worden. Druk op **⏪** of **⏩** en kies een hogere (bv. **32**) of lagere helderheid (bv. **5**). Bevestig uw keuze met toets **AL1**.

13.2. Alarm activeren/deactiveren

- ▶ Houd de resp. toets ingedrukt om het bijbehorende alarm in of uit te schakelen:
 - Alarm 1 (toets **AL 1**)
 - Alarm 2 (toets **AL 2**)
- ▶ **ON** resp. **OFF** knippert, afhankelijk van de huidige instelling van het alarm, in- of uitgeschakeld.
- ▶ Druk op **⏪** of **⏩** om de status te veranderen. **ON** resp. **OFF** knippert gedurende een paar seconden op het display.

Wanneer het alarm is geactiveerd, verschijnt een ¹ resp. ² op het display.



Het is ook mogelijk om beide alarmtijden tegelijkertijd te activeren.

13.3. Alarm beëindigen/ Wekherhaling

Wanneer het alarm klinkt, kunt u dit

- ▶ door indrukken van **AL1** resp. **AL2** direct beëindigen

of


- ▶ door op het apparaat te drukken de wekherhaling starten. De bijbehorende alarmindicatie  resp.  knippert. Het alarm klinkt dan op de ingestelde herhalingstijd opnieuw.
- ▶ U kunt de wekherhaling met een druk op **AL1** resp. **AL2** voortijdig beëindigen. Het alarmsymbool knippert dan niet meer.


Als het alarm niet wordt uitgeschakeld, wordt dit na 60 minuten automatisch uitgeschakeld.

13.4. Slaaptimer gebruiken

Met de slaaptimer wordt het ingeschakelde apparaat na een bepaalde tijd (tot 90 minuten) automatisch uitgeschakeld.

- ▶ Druk bij een uitgeschakelde radio één of meerdere keren op de toets **SLEEP** en selecteer de duur van de slaaptimer in stappen van 5 minuten.

Het apparaat wordt nu na het verstrijken van de ingestelde tijd uitgeschakeld. Op het display brandt .

- ▶ Wanneer u de slaaptimer wilt afbreken, houdt u **SLEEP** ingedrukt totdat het symbool  uit gaat.

13.5. Countdownwekker

U kunt een countdownwekker tot 90 minuten instellen.

- ▶ Houd de toets **NAP** ingedrukt totdat op het display **NAP** verschijnt.
- ▶ Druk direct daarna een of enkele keren op de toets **NAP** en stel de tijd voor de countdownwekker in stappen van 5 minuten in.

Het alarm start na afloop van de ingestelde tijd. Op het display knippert **NAP**.

- ▶ Zodra het alarm klinkt drukt u op het apparaat om het alarm uit te schakelen.

Wanneer de countdownwekker is ingeschakeld, kunt u op elk moment de resterende tijd opvragen:


- ▶ Houd de toets **NAP** kort ingedrukt om de resterende tijd weer te geven.

Als u de countdownwekker wilt afbreken, gaat u als volgt te werk:

- ▶ Houd de toets **NAP** langer ingedrukt totdat op het display de verstreken tijd verschijnt. Houd de toets **NAP** opnieuw ingedrukt totdat **OFF** wordt weergegeven en **NAP** uit gaat

14. Radio

14.1. Radio in-/uitschakelen





- ▶ Druk op de toets  om de radio in of uit te schakelen.

U kunt met dit apparaat analoge FM-radiostations ontvangen.

Op het display brandt .

- ▶ Richt de binnenantenne zodanig dat de ontvangst optimaal is.

14.2. Zenders instellen

- ▶ Druk een of meerdere keren op  of  om een zender handmatig in te stellen.
- ▶ Houd  of  ingedrukt om automatisch achteruit/vooruit zenders te zoeken. Hierbij wordt de frequentie weergegeven.

14.3. Zenders opslaan en weergeven

De radio heeft 32 geheugenplaatsen voor het opslaan van zenders. Om de onderstaande functie uit te voeren, moet eerst de radio worden ingeschakeld.

14.3.1. Automatisch opslaan

- ▶ Houd de toets **AMS** ingedrukt totdat automatisch opslaan wordt gestart. Alle gevonden zenders worden na elkaar opgeslagen.

14.3.2. Handmatig opslaan

- ▶ Druk op **MEM** en kies met **◀** of **▶** de gewenste geheugenplaats **P01-P32** om de momenteel ingestelde zender op te slaan.
- ▶ Druk nogmaals op **MEM** om de keuze te bevestigen.

14.3.3. Geheugenplaats oproepen

- ▶ Druk op **MEM** en kies met **◀** of **▶** de gewenste geheugenplaats **P01-P32** om de momenteel ingestelde zender op te vragen.

De opgeslagen radiozender wordt weergegeven.

15. In geval van storingen

Controleer bij storingen eerst of u het probleem zelf kunt oplossen. Het volgende overzicht kan u daarbij helpen.



VOORZICHTIG!

Gevaar voor letsel!

Openen van het apparaat kan letsel veroorzaken.

- ▶ Probeer in geen geval zelf het apparaat te repareren. Als reparatie nodig is, kunt u contact opnemen met ons Service Center of met een ander gespecialiseerd bedrijf.

Storing	Mogelijke oorzaak/oplossing
Geen functie	Als het apparaat niet goed werkt als gevolg van onweer, statische elektriciteit of een andere externe factor kunt u het volgende proberen: Trek de lichtnetadapter uit het stopcontact en steek de adapter opnieuw in het stopcontact.

Storing	Mogelijke oorzaak/oplossing
Geen geluid	Is het volume misschien te laag ingesteld?
Geen radiosignaal voor de tijd / geen radio-ontvangst	Zet het apparaat eventueel op een andere plaats neer om het radiosignaal voor de tijd te verbeteren. Richt de binnenantenne om de ontvangst te verbeteren.

16. Reinigen

Trek altijd eerst de netadapter uit het stopcontact voordat u het apparaat schoonmaakt.

Gebruik voor het schoonmaken een droge, zachte doek. Gebruik geen chemische oplos- en schoonmaakmiddelen omdat deze het oppervlak en/of de opschriften van het apparaat kunnen aantasten.

17. Afvoer



VERPAKKING

Dit apparaat is verpakt om het tijdens transport te beschermen tegen beschadiging. De verpakking bestaat uit materialen die milieuvriendelijk kunnen worden afgevoerd en vakkundig kunnen worden gerecycled.



APPARAAT

Afgedankte apparatuur mag niet met huishoudelijk afval worden afgevoerd.

Volgens richtlijn 2012/19/EU moet oude apparatuur aan het einde van de levensduur volgens voorschrift worden afgevoerd.

Hierbij worden de bruikbare grondstoffen in het apparaat voor recycling gescheiden waarmee de belasting van het milieu wordt beperkt.

Lever het afgedankte apparaat voor recycling in bij een inzamelpunt voor elektrisch afval of een algemeen inzamelpunt voor recycling.



Neem voor verdere informatie contact op met uw plaatselijke reinigingsdienst of met uw gemeente.




18. Technische gegevens

NL

FR

DE

Apparaat	
Voeding	DC 5 V  2 A 
Uitgangsvermogen	1x 650 mW RMS
FM-frequentieband	87,5 – 108 MHz
Aansluiting:	Aansluiting voor netvoeding
Afmetingen (b x h x d)	180 x 180 x 140 mm
Gewicht	455 g

Netadapter	
Fabrikant	HUNG KAY
Model	HKP12-0502000dV
Ingangsspanning	AC 100-240 V~ 50/60 Hz, max. 0,3 A
Uitgangsspanning	DC 5 V  2 A 
	

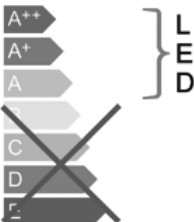


Medion AG

MD 43608



Deze armatuur bevat
ingebouwde
LED-lampen.



De lampen kunnen niet
worden vervangen in de
armatuur.

874/2012





18.1. Symbolen op het typeplaatje en het apparaat/de netadapter

NL

FR

DE

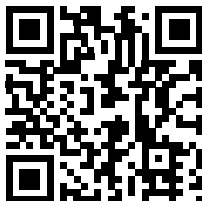
	<p>Veiligheidsklasse II</p> <p>Elektrische apparaten van veiligheidsklasse II zijn elektrische apparaten die volledig zijn omgeven met dubbele en/of versterkte isolatie en geen aansluitmogelijkheden hebben voor een aarddraad. De behuizing van een elektrisch apparaat van veiligheidsklasse II dat volledig door isolatiemateriaal is omgeven kan gedeeltelijk of volledig de extra of versterkte isolatie vormen.</p>
	<p>Gebruik in binnenruimten</p> <p>Apparaten met dit symbool zijn uitsluitend geschikt voor gebruik in binnenruimten.</p>

19. Colofon

Copyright © 2017

Uitgave: 20.10.2017

Alle rechten voorbehouden.



Deze handleiding is auteursrechtelijk beschermd.

Vermenigvuldiging in mechanische, elektronische of enige andere vorm zonder schriftelijke toestemming van de fabrikant is verboden.

Het copyright berust bij de firma:

Medion AG

Am Zehnthof 77

45307 Essen

Duitsland

De handleiding is via de Service Hotline te bestellen en is via het serviceportal www.medion.com/be/nl/service/start/ beschikbaar voor download.

U kunt ook de bovenstaande QR-code scannen en de handleiding via het serviceportal naar uw mobiele toestel downloaden.

Sommaire

NL

FR

DE

1.	À propos de ce mode d'emploi	41
	1.1. Explication des symboles.....	41
2.	Utilisation conforme.....	44
3.	Information relative à la conformité	45
4.	Consignes de sécurité.....	46
	4.1. Sécurité de fonctionnement.....	46
	4.2. Lieu d'installation	47
	4.3. Réparation	50
	4.4. Température ambiante	51
	4.5. Alimentation électrique	52
	4.6. Adaptateur secteur	54
5.	Contenu de l'emballage	55
6.	Vue d'ensemble de l'appareil.....	56
	6.1. Éléments de commande	56
	6.2. Vue de dessous	58
7.	Installation de l'appareil	59
	7.1. Orientation de l'antenne	59
	7.2. Raccordement au réseau électrique ...	59
8.	Commande avec touches tactiles	60
9.	Variation de la luminosité	60
10.	Volume	60
11.	Lumière d'ambiance	61
12.	Régler l'heure	61
	12.1. Réglage automatique.....	61
	12.2. Réglage manuel.....	62

13.	Utiliser l'alarme.....	63
13.1.	Régler l'alarme	63
13.2.	Activer/désactiver l'alarme.....	65
13.3.	Arrêter l'alarme/répétition de l'alarme	66
13.4.	Utiliser la minuterie de sommeil	66
13.5.	Minuterie à rebours (NAP)	67
14.	Radio.....	68
14.1.	Allumer/éteindre la radio.....	68
14.2.	Régler les stations.....	68
14.3.	Mémoriser et écouter les stations.....	69
15.	En cas de dysfonctionnements	70
16.	Nettoyage.....	71
17.	Élimination	72
18.	Caractéristiques techniques	73
18.1.	Symboles sur la plaque signalétique et l'appareil/l'adaptateur secteur	75
19.	Mentions légales.....	76

1. À propos de ce mode d'emploi



Veillez lire attentivement le présent mode d'emploi dans son intégralité et respecter toutes les consignes indiquées. Vous garantirez ainsi un fonctionnement fiable et une longue durée de vie de l'appareil. Gardez toujours ce mode d'emploi à portée de main à proximité de l'appareil. Conservez bien le mode d'emploi afin de pouvoir le remettre au nouveau propriétaire si vous donnez ou vendez l'appareil.

1.1. Explication des symboles



DANGER !

Avertissement d'un risque vital immédiat !



AVERTISSEMENT !

Avertissement d'un risque vital possible et/ou de blessures graves irréversibles !

PRUDENCE !



Avertissement d'un risque possible de blessures moyennes à légères !



ATTENTION !

Respecter les consignes pour éviter tout dommage matériel !



REMARQUE !

Informations supplémentaires pour l'utilisation de l'appareil !



REMARQUE !

Respecter les consignes du mode d'emploi !



AVERTISSEMENT !

Avertissement d'un risque de choc électrique !

- Énumération / information concernant des événements se produisant en cours d'utilisation
- ▶ Action à exécuter



Déclaration de conformité (voir chapitre « Information relative à la conformité ») : les produits portant ce symbole sont conformes aux exigences des directives communautaires.



Sécurité contrôlée : les produits portant ce symbole respectent les exigences de la loi allemande sur la sécurité des produits.

2. Utilisation conforme

Cet appareil sert à capter des stations de radio et à les écouter, à se faire réveiller par sonnerie ou radio et à afficher l'heure.

L'appareil est destiné exclusivement à un usage privé et non à une utilisation industrielle/commerciale.

Veuillez noter qu'en cas d'utilisation non conforme, la garantie est annulée :

- Ne transformez pas l'appareil sans notre accord et n'utilisez pas d'appareils supplémentaires autres que ceux que nous avons nous-mêmes autorisés ou vendus.
- Utilisez uniquement des pièces de rechange et accessoires que nous avons vendus ou autorisés.
- Tenez compte de toutes les informations contenues dans le présent mode d'emploi, en particulier des consignes de sécurité. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et peut entraîner des dommages corporels ou matériels.
- N'utilisez pas l'appareil dans des conditions ambiantes extrêmes.

3. Information relative à la conformité

NL

FR

DE

Par la présente, MEDION AG déclare que le présent appareil est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes :

- Directive RED 2014/53/UE
- Directive sur l'écoconception 2009/125/CE
- Directive RoHS 2011/65/UE

Les déclarations de conformité complètes sont disponibles sur www.medion.com/conformity.

4. Consignes de sécurité

4.1. Sécurité de fonctionnement

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de plus de 8 ans et par des personnes à capacités physiques, sensorielles ou mentales restreintes ou manquant d'expériences et de connaissances s'ils sont surveillés ou s'ils ont reçu des instructions pour pouvoir utiliser l'appareil en toute sécurité et ont compris les dangers en résultant.
- Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance de l'appareil par l'utilisateur ne doivent pas être exécutés sans surveillance par des enfants.



DANGER !

Risque de suffocation !

Les films d'emballage peuvent être avalés ou utilisés dans un autre but que celui prévu et présentent donc un risque de suffocation !

- ▶ Conservez les emballages tels que les films ou sachets en plastique hors de portée des enfants.

4.2. Lieu d'installation

- Conservez votre appareil et tous les composants raccordés à l'abri de l'humidité et protégez-les de la poussière, de la chaleur et du rayonnement solaire direct. Le non-respect de ces consignes peut entraîner des dysfonctionnements ou des dommages de l'appareil.
- Ne placez aucune source de feu nu (p. ex. une bougie allumée) sur ou à proximité de l'appareil : risque d'incendie !

-
- N'utilisez jamais l'appareil en plein air, des facteurs externes (pluie, neige, etc.) pourraient l'endommager.
 - N'exposez pas l'appareil et l'adaptateur secteur à des gouttes d'eau ou éclaboussures et ne posez aucun récipient rempli de liquide (vase ou similaire) sur ou à proximité de l'appareil et de l'adaptateur secteur. Tout liquide s'infiltrant dans l'appareil peut porter atteinte à la sécurité électrique.
 - Les fentes et ouvertures de l'appareil servent à sa ventilation. Ne recouvrez pas ces ouvertures (risque de surchauffe et d'incendie) !
 - Disposez les câbles de manière à ce que personne ne puisse marcher ou trébucher dessus.

-
- Si vous posez l'appareil dans un élément mural, veillez à laisser des écarts assez grands : prévoyez une distance minimum de 10 cm tout autour de l'appareil afin de garantir une ventilation suffisante.
 - Placez et utilisez tous les composants sur un support stable, plan et exempt de vibrations afin d'éviter que l'appareil ne tombe.

4.3. Réparation

- Adressez-vous au SAV si :
 - le cordon de l'adaptateur secteur a fondu ou est endommagé,
 - du liquide s'est infiltré dans l'appareil,
 - l'appareil ne fonctionne pas correctement,
 - l'appareil est tombé ou le boîtier, endommagé.
- Faites réparer l'appareil uniquement par un personnel qualifié.
- Si une réparation est nécessaire, adressez-vous uniquement à l'un de nos partenaires agréés pour le SAV.

4.4. Température ambiante

- L'appareil peut être utilisé à une température ambiante de 0° C à +35° C et avec une humidité relative de l'air inférieure à 80 % (sans condensation).
- Lorsqu'il est hors tension, l'appareil peut être stocké à une température de -20° C à +60° C.



DANGER !

Risque d'électrocution !

En cas de fortes variations de température ou d'humidité, il est possible que, par condensation, de l'humidité se forme à l'intérieur de l'appareil, pouvant provoquer un court-circuit.

- ▶ Après tout transport de l'appareil, attendez qu'il soit à température ambiante avant de le mettre en service.

4.5. Alimentation électrique



DANGER !

Risque d'électrocution !

Certaines pièces de l'appareil restent sous tension même si l'appareil est éteint.

- ▶ Pour couper l'appareil de l'alimentation en courant et le mettre totalement hors tension, débranchez l'adaptateur secteur de la prise de courant.
- Branchez l'appareil uniquement sur une prise de terre de 230 V~50 Hz facilement accessible et située à proximité du lieu d'installation de l'appareil.



DANGER !

Risque d'électrocution !

Des pièces conductrices de courant se trouvent à l'intérieur de l'appareil. Ces pièces présentent un risque d'électrocution ou d'incendie en cas de court-circuitage accidentel.

- ▶ N'ouvrez jamais le boîtier et n'introduisez aucun objet à l'intérieur de l'appareil par les fentes et ouvertures !
- Ne posez pas d'objets sur les câbles, ils pourraient être endommagés.
- Prévoyez au moins un mètre de distance entre l'appareil et les sources de brouillage hautes fréquences et magnétiques éventuelles (téléviseur, enceintes, téléphone portable, etc.) afin d'éviter tout dysfonctionnement.

4.6. Adaptateur secteur

- Utilisez uniquement l'adaptateur secteur fourni.
- Si le boîtier ou le cordon de l'adaptateur secteur est endommagé, l'adaptateur secteur doit être éliminé et remplacé par un adaptateur secteur neuf du même type.
- Utilisez l'adaptateur secteur uniquement à l'intérieur de pièces sèches.

5. Contenu de l'emballage

Veillez vérifier si la livraison est complète et nous informer dans un délai de quinze jours à compter de la date d'achat si ce n'est pas le cas. Avec l'appareil que vous venez d'acheter, vous recevez :

- Radio-réveil
- Adaptateur secteur
- Documentation



DANGER !

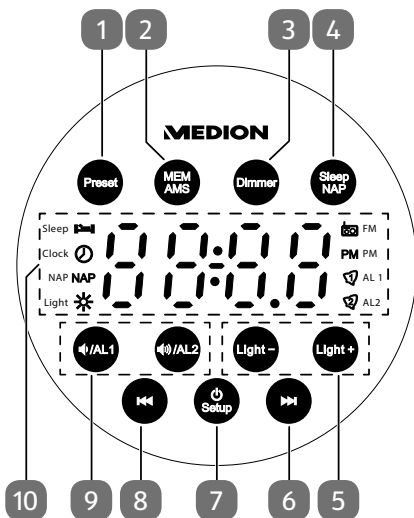
Risque de suffocation !

Les films d'emballage peuvent être avalés ou utilisés dans un autre but que celui prévu et présentent donc un risque de suffocation !

- ▶ Conservez les emballages tels que les films ou sachets en plastique hors de portée des enfants.

6. Vue d'ensemble de l'appareil

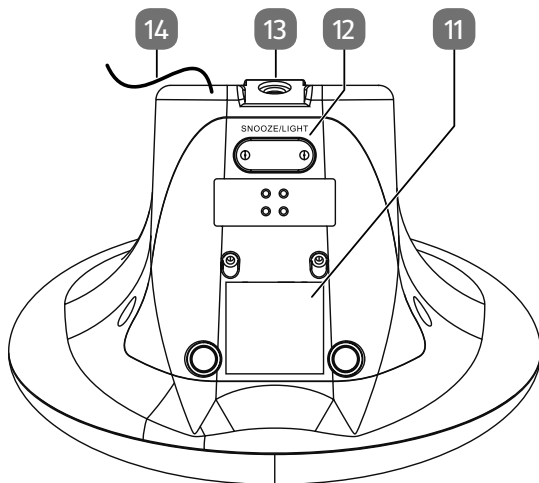
6.1. Éléments de commande



- 1) **PRESET** – écouter les stations de radio mémorisées
- 2) **MEM/AMS** – mémoriser une station de radio / mémorisation automatique des stations
- 3) **DIMMER** – régler la luminosité de l'écran
- 4) **SLEEP/NAP** – minuterie de sommeil / minu-

-
- terie à rebours
- 5) **LIGHT-/+** – réduire/augmenter la luminosité de l'éclairage
- 6) **▶▶** – fréquence radio suivante/station suivante
- 7) **⏻/SETUP** – allumer/éteindre la radio
- 8) **◀◀** – fréquence radio précédente/station précédente
- 9) **🔊/🔊🔊** – réduire/augmenter le volume
AL1/AL2 – régler/activer/désactiver Alarme 1/2
- 10) Écran
🛏 – minuterie de sommeil activée
🕒 – heure est affichée
NAP – minuterie à rebours activée
☀ – éclairage allumé
📺 – radio allumée
PM – affichage PM au format 12 heures
1 / 2 – Alarme 1/2 activée
-

6.2. Vue de dessous



- 11) Position de la plaque signalétique
- 12) Contact pour fonction Snooze / lumière
- 13) **DC 5V- -2A** – prise pour adaptateur secteur
- 14) Antenne-fil FM

7. Installation de l'appareil


Installez l'appareil sur un support stable et plan. Le vernis particulièrement agressif de certains meubles peut attaquer les pieds en caoutchouc de l'appareil. Placez éventuellement une protection sous l'appareil.

7.1. Orientation de l'antenne

Une antenne-fil permettant de capter la radio est déjà raccordée à l'appareil. Déroulez entièrement l'antenne et orientez-la de manière à obtenir la meilleure réception possible.

7.2. Raccordement au réseau électrique

Procédez au branchement de l'adaptateur secteur.

- ▶ Branchez pour cela la fiche du cordon sur la prise **DC 5V  2A** et l'adaptateur secteur sur une prise de terre réglementaire de 230 V~50 Hz facilement accessible à tout moment.

8. Commande avec touches tactiles

L'appareil se commande sur la façade uniquement par touches tactiles. Il suffit pour cela d'effleurer les différents éléments pour déclencher une fonction. Dans le mode d'emploi, on parle principalement d'« appuyer » sur les touches ou de « maintenir enfoncées » les touches.



9. Variation de la luminosité

Vous pouvez régler trois niveaux de luminosité de l'écran.

- ▶ Appuyez une ou plusieurs fois sur la touche **DIM-MER** pour faire défiler les différents niveaux possibles.

L'éclairage de l'écran est automatiquement réduit entre 23h00 et 06h00 du matin. Pendant la commande de l'appareil, l'écran passe à la luminosité maximale puis, quelques secondes plus tard, la luminosité de l'écran se réduit.

10. Volume

- ▶ Appuyez sur la touche  ou  pour augmenter ou réduire le volume.

11. Lumière d'ambiance

- ▶ Appuyez sur l'appareil pour activer ou désactiver la lumière d'ambiance.
- ▶ Appuyez sur **LIGHT-** ou **LIGHT+** pour modifier la luminosité de la lumière d'ambiance.
- ▶ Si vous voulez que la lumière s'éteigne progressivement 30 minutes plus tard, appuyez sur l'appareil jusqu'à ce que **L--** apparaisse sur l'écran.

12. Régler l'heure

12.1. Réglage automatique

L'appareil règle automatiquement la date et l'heure via Radio Data System.

Une fois l'appareil raccordé au réseau électrique, une recherche des stations de radio est lancée et toutes les stations trouvées sont mémorisées. L'heure correcte et la date sont également synchronisées. Le symbole ⓐ clignote alors sur l'écran. Une fois l'heure réglée, le symbole ⓐ est allumé en permanence.

12.2. Réglage manuel


Le réglage manuel permet de régler successivement les valeurs suivantes :

- Format de l'heure 24 ou 12 heures
- Heures
- Minutes
- Année
- Mois
- Jour
- Réglage de l'heure automatique (ct-o= ON ; ct-F = OFF)
- ▶ Maintenez tout d'abord la touche **SETUP** enfoncée pour accéder au mode de réglage. **24HR** clignote.
- ▶ Sélectionnez la valeur souhaitée avec ◀◀ ou ▶▶ et confirmez votre sélection en appuyant sur **SETUP**.
- ▶ Effectuez de la même manière les autres réglages tels qu'heures, minutes, etc.
- ▶ Confirmez chaque étape en appuyant sur la touche **SETUP**.

13. Utiliser l'alarme

Vous pouvez régler deux heures d'alarme et vous faire réveiller dans les deux cas par une sonnerie ou la radio. Vous pouvez en outre faire se déclencher l'alarme certains jours ou quotidiennement.

13.1. Régler l'alarme

- ▶ Si vous voulez être réveillé par la radio, sélectionnez tout d'abord une fréquence radio (comme décrit sous « 14. Radio » à la page 68) puis éteignez la radio avec .
- ▶ Maintenez la touche respective enfoncée pour régler l'alarme correspondante :
 - Alarme 1 (touche **AL 1**)
 - Alarme 2 (touche **AL 2**)



REMARQUE

L'exemple explique comment régler l'Alarme 1. L'Alarme 2 se règle de la même façon, sauf que vous devez confirmer les étapes avec la touche **AL2**.

- ▶ **ON** ou **OFF** clignote selon que l'alarme est actuellement activée ou désactivée.
- ▶ Appuyez sur **⏪** ou **⏩** pour modifier le statut et confirmez en appuyant sur **AL1**.
- ▶ Réglez les heures avec **⏪** ou **⏩**. Appuyez sur la touche **AL1** pour confirmer.
- ▶ Réglez les minutes avec **⏪** ou **⏩**. Appuyez sur la touche **AL1** pour confirmer.

-
- ▶ Sélectionnez maintenant quels jours l'alarme doit se déclencher. Sélectionnez avec ◀ ou ▶ une des différentes options :
 - **1, 2, ..., 7** : chaque semaine uniquement le lundi (1), le mardi (2), ...
 - **1-7** : tous les jours du lundi au dimanche
 - **1-5** : uniquement du lundi au vendredi
 - **6-7** : uniquement le week-end
 - ▶ Confirmez avec la touche **AL1**.
 - ▶ Avec ◀ ou ▶, sélectionnez le mode de déclenchement de l'alarme - sonnerie ou radio. **bp** ou la fréquence radio déjà réglée (p. ex. **90.3**) s'affiche alors sur l'écran. Confirmez en appuyant sur **AL1**.
 - ▶ Réglez maintenant le volume d'alarme souhaité. Appuyez sur ◀ ou ▶ et sélectionnez un volume plus élevé (p. ex. **V20**) ou moins fort (p. ex. **V05**). Confirmez avec la touche **AL1**.
 - ▶ Vous pouvez régler la fréquence souhaitée pour la répétition de l'alarme. Sélectionnez la fréquence en minutes souhaitée avec ◀ ou ▶ et confirmez avec **AL1**.
 - ▶ Sélectionnez ensuite la luminosité maximale de la lumière de réveil avec laquelle vous voulez être réveillé. Appuyez sur ◀ ou ▶ et sélectionnez une luminosité plus élevée (p. ex. **32**) ou moins forte (p. ex. **5**). Confirmez avec la touche **AL1**.
-

13.2. Activer/désactiver l'alarme

- ▶ Maintenez la touche respective enfoncée pour activer ou désactiver l'alarme correspondante :
 - Alarme 1 (touche **AL 1**)
 - Alarme 2 (touche **AL 2**)
- ▶ **ON** ou **OFF** clignote selon que l'alarme est actuellement activée ou désactivée.
- ▶ Appuyez sur ◀ ou ▶ pour modifier le statut. **ON** ou **OFF** clignote quelques secondes sur l'écran.

Lorsque l'alarme est activée, un 1 ou 2 apparaît sur l'écran.



Les deux heures d'alarme peuvent aussi être activées simultanément.

13.3. Arrêter l'alarme/répétition de l'alarme

Lorsque l'alarme retentit, vous pouvez

- ▶ la couper immédiatement en appuyant sur **AL1** ou **AL2**

ou


- ▶ lancer la répétition de l'alarme en appuyant sur l'appareil. Le symbole d'alarme  ou  correspondant clignote. L'alarme retentit alors de nouveau au bout de la durée de répétition réglée.
- ▶ Vous pouvez quitter prématurément la répétition de l'alarme en appuyant sur **AL1** ou **AL2**. Le symbole d'alarme ne clignote alors plus.

Si l'alarme n'est pas désactivée, elle se désactive automatiquement au bout de 60 minutes.


13.4. Utiliser la minuterie de sommeil

Avec la minuterie de sommeil, l'appareil allumé s'éteint automatiquement au bout d'une durée définie de jusqu'à 90 minutes.

- ▶ La radio étant éteinte, appuyez une ou plusieurs fois sur la touche **SLEEP** et sélectionnez la durée de la minuterie de sommeil par paliers de 5 minutes.

L'appareil s'éteindra alors une fois la durée réglée écoulée.  s'allume sur l'écran.

- ▶ Pour interrompre la minuterie de sommeil, mainte-

nez la touche **SLEEP** enfoncée jusqu'à ce que le symbole  s'éteigne.

13.5. Minuterie à rebours (NAP)

Vous pouvez régler une minuterie à rebours qui se déclenche jusqu'à 90 minutes plus tard.

- ▶ Maintenez la touche **NAP** enfoncée jusqu'à ce que **NAP** apparaisse sur l'écran.
- ▶ Appuyez immédiatement une ou plusieurs fois sur la touche **NAP** et sélectionnez par paliers de 5 minutes la durée devant s'écouler avant le déclenchement de la minuterie à rebours.

L'alarme se déclenchera au bout de la durée réglée. **NAP** clignote sur l'écran.

- ▶ Dès que l'alarme retentit, appuyez sur l'appareil pour l'éteindre.

Si la minuterie à rebours est activée, vous pouvez à tout moment vous faire afficher la durée restante avant le déclenchement de l'alarme :


- ▶ Maintenez la touche **NAP** brièvement enfoncée jusqu'à ce que la durée restante s'affiche.

Pour interrompre la minuterie à rebours, procédez comme suit :


- ▶ Maintenez la touche **NAP** enfoncée plus longtemps jusqu'à ce que la durée de la minuterie s'affiche sur l'écran. Maintenez de nouveau la touche **NAP** enfoncée jusqu'à ce qu'**OFF** soit affiché et que **NAP** s'éteigne.

14. Radio

14.1. Allumer/éteindre la radio





- ▶ Appuyez sur la touche  pour allumer ou éteindre la radio.

Vous pouvez avec cet appareil capter la radio FM analogique.

 s'allume sur l'écran.

- ▶ Orientez l'antenne-fil pour une réception optimale.

14.2. Régler les stations

- ▶ Appuyez une ou plusieurs fois sur  ou  pour régler une station manuellement.
- ▶ Maintenez la touche  ou  enfoncée pour exécuter une recherche automatique des stations en arrière/avant. La fréquence actuelle est alors affichée.

14.3. Mémoriser et écouter les stations

La radio dispose de 32 emplacements mémoire sous lesquels vous pouvez mémoriser des stations. Pour exécuter les fonctions décrites ci-après, allumez tout d'abord la radio.

14.3.1. Mémorisation automatique

- ▶ Maintenez la touche **AMS** enfoncée jusqu'à ce que la mémorisation automatique démarre. Toutes les stations trouvées sont mémorisées dans l'ordre.

14.3.2. Mémorisation manuelle

- ▶ Pour mémoriser une station réglée, appuyez sur **MEM** puis sélectionnez avec ◀ ou ▶ l'emplacement mémoire souhaité **P01-P32**.
- ▶ Appuyez de nouveau sur **MEM** pour confirmer.

14.3.3. Écouter les stations mémorisées

- ▶ Pour écouter une station mémorisée, appuyez sur **PRESET** puis sélectionnez avec ◀ ou ▶ l'emplacement mémoire souhaité **P01-P32**.

La station de radio mémorisée sous cet emplacement est alors jouée.

15. En cas de dysfonctionnements

En cas de problèmes, veuillez tout d'abord vérifier si vous pouvez y remédier vous-même en vous aidant du tableau ci-dessous.



PRUDENCE !

Risque de blessure !

L'ouverture de l'appareil peut causer des blessures.

- ▶ N'essayez en aucun cas de réparer vous-même l'appareil. Si une réparation s'avère nécessaire, veuillez vous adresser à notre SAV ou à un autre atelier spécialisé.

Problème	Cause possible / solution
L'appareil ne fonctionne pas.	Si le fonctionnement de l'appareil est perturbé par un orage, une accumulation de charge statique ou un autre facteur externe, procédez comme suit : débranchez l'adaptateur secteur et rebranchez-le.

Pro- blème	Cause possible / solution
Pas de son	Le volume est-il réglé sur un niveau trop bas ?
Pas de signal radio pour l'heure / radio non captée	Changez éventuellement l'appareil de place afin d'améliorer le signal radio pour l'heure. Orientez l'antenne-fil de manière à optimiser la réception de la radio.

16. Nettoyage

Avant de nettoyer l'appareil, débranchez impérativement l'adaptateur secteur de la prise de courant.

Pour nettoyer l'appareil, utilisez uniquement un chiffon doux et sec. N'employez ni solvants ni détergents chimiques qui pourraient endommager la surface et/ou les inscriptions figurant sur l'appareil.

17. Élimination



EMBALLAGE

Votre appareil se trouve dans un emballage de protection afin d'éviter qu'il ne soit endommagé au cours du transport. Les emballages sont fabriqués à partir de matériaux qui peuvent être éliminés de manière écologique et remis à un service de recyclage approprié.



APPAREIL

Les appareils usagés ne doivent pas être jetés avec les déchets domestiques. Conformément à la directive 2012/19/UE, lorsque l'appareil est arrivé en fin de vie, il doit être éliminé de manière réglementaire.

Les matériaux recyclables que contient l'appareil sont alors réutilisés, ce qui permet de ménager l'environnement.

Remettez l'appareil usagé dans un centre de collecte des déchets d'équipements électriques et électroniques ou une déchetterie.



Pour plus de renseignements, adressez-vous à une entreprise de recyclage locale ou à votre municipalité.




18. Caractéristiques techniques

NL

FR


DE

Appareil	
Tension d'alimentation	DC 5 V  2 A 
Puissance de sortie	1x 650 mW RMS
Plage de fréquence FM	87,5 – 108 MHz
Connexion :	Prise pour adaptateur secteur
Dimensions (l x H x P)	180 x 180 x 140 mm
Poids	455 g

Adaptateur secteur	
Fabricant	HUNG KAY
Modèle	HKP12-0502000dV
Tension d'entrée	AC 100-240 V~ 50/60 Hz, 0,3 A max.
Tension de sortie	DC 5 V  2 A 
	

CE


Medion AG MD 43608

 Ce luminaire comporte des lampes à LED intégrées.



A++
A+
A
~~B~~
~~C~~
~~D~~
~~E~~

} LED

Les lampes de ce luminaire ne peuvent pas être changées.

874/2012 

18.1. Symboles sur la plaque signalétique et l'appareil/ l'adaptateur secteur

	<p>Classe de protection II</p> <p>Les appareils électriques de la classe de protection II sont des appareils électriques comportant une isolation double et/ou renforcée continue et n'ayant pas de possibilités de raccordement pour un conducteur de protection. Le boîtier d'un appareil électrique entouré d'un matériau isolant de la classe de protection II peut constituer partiellement ou complètement l'isolation supplémentaire ou renforcée.</p>
	<p>Utilisation à l'intérieur de pièces</p> <p>Les appareils portant ce symbole conviennent uniquement pour l'utilisation à l'intérieur de pièces.</p>

19. Mentions légales

Copyright © 2017
Situation : 07.11.2017
Tous droits réservés.



Le présent mode d'emploi est protégé par le copyright.
La reproduction sous forme mécanique, électronique ou sous toute autre forme que ce soit est interdite sans l'autorisation écrite du fabricant.

Le copyright est la propriété de la société :

Medion AG
Am Zehnthof 77
45307 Essen
Allemagne

Le mode d'emploi peut être à nouveau commandé via la hotline de service et téléchargé sur le portail de service www.medion.com/be/fr/service/accueil/.

Vous pouvez aussi scanner le code QR ci-dessus et charger le mode d'emploi sur votre terminal mobile via le portail de service.

Inhaltsverzeichnis

1.	Zu dieser Bedienungsanleitung	79
	1.1. Zeichenerklärung.....	79
2.	Bestimmungsgemäßer Gebrauch	82
3.	Konformitätsinformation.....	83
4.	Sicherheitshinweise	84
	4.1. Betriebssicherheit.....	84
	4.2. Aufstellungsort	85
	4.3. Reparatur	87
	4.4. Umgebungstemperatur	88
	4.5. Stromversorgung.....	89
	4.6. Netzadapter	91
5.	Lieferumfang	92
6.	Geräteübersicht.....	93
	6.1. Bedienelemente	93
	6.2. Ansicht von unten	95
7.	Gerät aufstellen	96
	7.1. Antenne ausrichten.....	96
	7.2. Netzanschluss	96
8.	Bedienung über Sensortasten.....	96
9.	Dimmer	97
10.	Lautstärke	97
11.	Stimmungslicht.....	97
12.	Uhrzeit einstellen	98
	12.1. Automatische Einstellung.....	98
	12.2. Manuelle Einstellung	99

13.	Alarm verwenden	100
	13.1. Alarm einstellen.....	100
	13.2. Alarm aktivieren/deaktivieren.....	102
	13.3. Alarm beenden / Weckwiederholung	103
	13.4. Sleeptimer verwenden	103
	13.5. Kurzzeitwecker.....	104
14.	Radio.....	105
	14.1. Radio ein-/ausschalten	105
	14.2. Sender einstellen	105
	14.3. Sender speichern und aufrufen.....	106
15.	Wenn Störungen auftreten	107
16.	Reinigung	108
17.	Entsorgung.....	109
18.	Technische Daten.....	110
	18.1. Symbole auf dem Typenschild und dem Gerät/Netzteil	112
19.	Impressum.....	113

1. Zu dieser Bedienungsanleitung



Lesen Sie unbedingt diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch und befolgen Sie alle aufgeführten Hinweise. So gewährleisten Sie einen zuverlässigen Betrieb und eine lange Lebenserwartung Ihres Gerätes. Halten Sie diese Bedienungsanleitung stets griffbereit in der Nähe Ihres Gerätes. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung gut auf, um sie bei einer Veräußerung des Gerätes dem neuen Besitzer weitergeben zu können.

1.1. Zeichenerklärung



GEFAHR!

Warnung vor unmittelbarer Lebensgefahr!



WARNUNG!

Warnung vor möglicher Lebensgefahr und/oder schweren irreversiblen Verletzungen!



VORSICHT!

Warnung vor möglichen mittleren und oder leichten Verletzungen!



ACHTUNG!

Hinweise beachten, um Sachschäden zu vermeiden!



HINWEIS!

Weiterführende Informationen für den Gebrauch des Gerätes!



HINWEIS!

Hinweise in der Bedienungsanleitung beachten!



WARNUNG!

Warnung vor Gefahr durch elektrischen Schlag!

- Aufzählungspunkt / Information über Ereignisse während der Bedienung
- ▶ Auszuführende Handlungsanweisung



Konformitätserklärung (siehe Kapitel „Konformitätsinformation“): Mit diesem Symbol markierte Produkte erfüllen die Anforderungen der EG-Richtlinien.



Geprüfte Sicherheit: Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen die Anforderungen des deutschen Produktsicherheitsgesetzes.

2. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Gerät dient zum Empfang von Radiosendern und Hören von Radioprogrammen, zum Wecken durch Alarmton oder Radiowiedergabe und zur Anzeige der Uhrzeit.

Das Gerät ist nur für den privaten und nicht für den industriellen/kommerziellen Gebrauch bestimmt.

Bitte beachten Sie, dass im Falle des nicht bestimmungsgemäßen Gebrauchs die Haftung erlischt:

- Bauen Sie das Gerät nicht ohne unsere Zustimmung um und verwenden Sie keine nicht von uns genehmigten oder gelieferten Zusatzgeräte.
- Verwenden Sie nur von uns gelieferte oder genehmigte Ersatz- und Zubehörteile.
- Beachten Sie alle Informationen in dieser Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise. Jede andere Bedienung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Personen- oder Sachschäden führen.
- Nutzen Sie das Gerät nicht unter extremen Umgebungsbedingungen.

3. Konformitätsinformation

Hiermit erklärt Medion AG, dass sich dieses Gerät in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen befindet:

- RED-Richtlinie 2014/53/EU
- Öko-Design Richtlinie 2009/125/EG
- RoHS-Richtlinie 2011/65/EU

Vollständige Konformitätserklärungen sind erhältlich unter www.medion.com/conformity.

NL

FR

DE

4. Sicherheitshinweise

4.1. Betriebssicherheit

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.



GEFAHR!

Erstickungsgefahr!

Verpackungsfolien können verschluckt oder unsachgemäß benutzt werden, daher besteht Erstickungsgefahr!

- ▶ Halten Sie das Verpackungsmaterial, wie z.B. Folien oder Plastikbeutel von Kindern fern.

4.2. Aufstellungsort

- Halten Sie Ihr Gerät und alle angeschlossenen Komponenten von Feuchtigkeit fern und vermeiden Sie Staub, Hitze und direkte Sonneneinstrahlung. Das Nichtbeachten dieser Hinweise kann zu Störungen oder zur Beschädigung des Gerätes führen.
- Stellen Sie keine offenen Brandquellen, wie z. B. brennende Kerzen auf oder in die Nähe des Gerätes, es besteht Brandgefahr.

-
- Betreiben Sie Ihr Gerät nicht im Freien, da äußere Einflüsse, wie Regen, Schnee etc. das Gerät beschädigen könnten.
 - Setzen Sie das Gerät und das Netzteil nicht Tropf- oder Spritzwasser aus und stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gefäße (Vasen oder ähnliches) auf oder neben das Gerät und das Netzteil. Eindringende Flüssigkeit kann die elektrische Sicherheit beeinträchtigen.
 - Schlitze und Öffnungen des Gerätes dienen der Belüftung. Decken Sie diese Öffnungen nicht ab (Überhitzung, Brandgefahr)!
 - Verlegen Sie die Kabel so, dass niemand darauf treten oder darüber stolpern kann.
 - Achten Sie auf genügend große Abstände in der Schrankwand. Halten Sie einen Mindestabstand von 10 cm rund um das Gerät zur ausreichenden Belüftung ein.

-
- Platzieren und betreiben Sie alle Komponenten auf einer stabilen, ebenen und vibrationsfreien Unterlage, um ein Herunterfallen des Gerätes zu vermeiden.

4.3. Reparatur

- Wenden Sie sich an den Kundendienst, wenn:
 - das Kabel des Netzadapters angeschmort oder beschädigt ist
 - Flüssigkeit in das Gerät eingedrungen ist
 - das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert
 - das Gerät heruntergefallen oder das Gehäuse beschädigt ist.
- Überlassen Sie die Reparatur Ihres Gerätes ausschließlich qualifiziertem Fachpersonal.
- Im Falle einer notwendigen Reparatur wenden Sie sich bitte ausschließlich an unsere autorisierten Servicepartner.

4.4. Umgebungstemperatur

- Das Gerät kann bei einer Umgebungstemperatur von 0 °C bis +35 °C und bei einer relativen Luftfeuchtigkeit von < 80 % (nicht kondensierend) betrieben werden.
- Im ausgeschalteten Zustand kann das Gerät bei -20 °C bis +60 °C gelagert werden.



GEFAHR!

Stromschlaggefahr!

Bei großen Temperatur- oder Feuchtigkeitsschwankungen kann es durch Kondensation zur Feuchtigkeitsbildung innerhalb des Gerätes kommen, die einen elektrischen Kurzschluss verursachen kann.

- ▶ Warten Sie nach einem Transport des Gerätes solange mit der Inbetriebnahme, bis es die Umgebungstemperatur angenommen hat.

4.5. Stromversorgung



GEFAHR! **Stromschlaggefahr!**

Auch bei ausgeschaltetem Gerät sind Teile des Gerätes unter Spannung.

- ▶ Um die Stromversorgung zu Ihrem Geräte zu unterbrechen oder es gänzlich von Spannung freizuschalten, ziehen Sie den Netzadapter aus der Steckdose.
- Betreiben Sie das Gerät nur an einer leicht erreichbaren und in der Nähe befindlichen Schutzkontakt-Steckdose mit 230 V ~ 50 Hz.



GEFAHR!

Stromschlaggefahr!

Im Inneren des Gerätes befinden sich stromführende Teile. Bei diesen besteht durch unabsichtlichen Kurzschluss die Gefahr eines elektrischen Schlages oder eines Brandes.

- ▶ Öffnen Sie niemals das Gehäuse und führen Sie keine Gegenstände durch die Schlitze und Öffnungen ins Innere des Gerätes!
- Stellen Sie keine Gegenstände auf die Kabel, da diese sonst beschädigt werden könnten.
- Halten Sie mindestens einen Meter Abstand von hochfrequenten und magnetischen Störquellen (Fernsehgerät, Lautsprecherboxen, Mobiltelefon usw.), um Funktionsstörungen und Datenverlust zu vermeiden.

4.6. Netzadapter

- Verwenden Sie nur den mitgelieferten Netzadapter.
- Wenn das Gehäuse des Netzadapters oder das Anschlusskabel beschädigt ist, muss der Netzadapter entsorgt werden und durch einen neuen Netzadapter des gleichen Typs ersetzt werden.
- Der Netzadapter darf nur in trockenen Innenräumen verwendet werden.

5. Lieferumfang

Bitte überprüfen Sie die Vollständigkeit der Lieferung und benachrichtigen Sie uns bitte innerhalb von 14 Tagen nach dem Kauf, falls die Lieferung nicht komplett ist. Mit dem von Ihnen erworbenen Gerät haben Sie erhalten:

- Uhrenradio
- Netzadapter
- Dokumentation



GEFAHR!

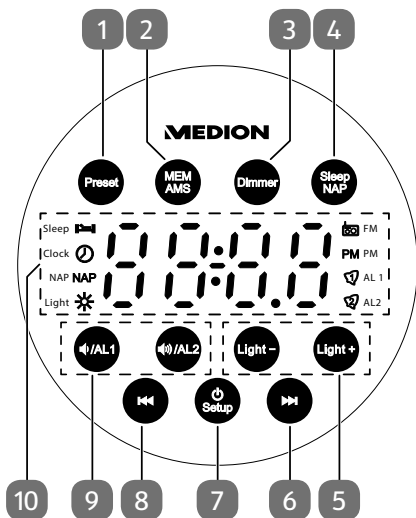
Erstickungsgefahr!

Verpackungsfolien können verschluckt oder unsachgemäß benutzt werden, daher besteht Erstickungsgefahr!











- ▶ Halten Sie das Verpackungsmaterial, wie z.B. Folien oder Plastikbeutel von Kindern fern.

6. Geräteübersicht

6.1. Bedienelemente

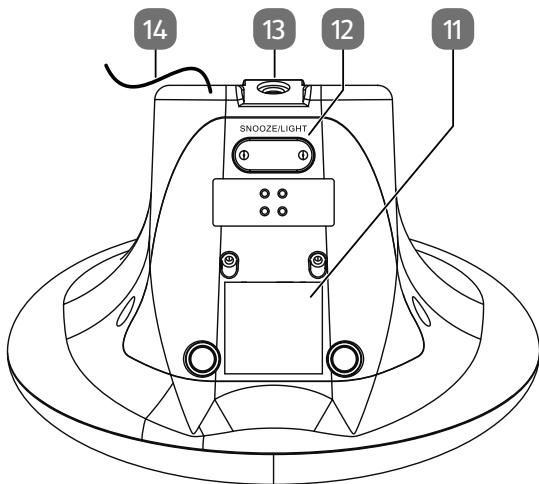



- 1) **PRESET** – Gespeicherte Radiosender aufrufen
- 2) **MEM/AMS** – Radiosender speichern / Automatische Speicherung der Sender
- 3) **DIMMER** – Displayhelligkeit einstellen
- 4) **SLEEP/NAP** – Sleeptimer / Kurzzeitwecker
- 5) **LIGHT-/+** – Helligkeit der Beleuchtung verringern/erhöhen
- 6) **▶▶** – Nächste Radiofrequenz/nächster Sender

-
- 7)  / **SETUP** – Radio ein-/ausschalten
- 8)  – Vorherige Radiofrequenz/
vorheriger Sender
- 9)  /  – Lautstärke verringern/erhöhen
AL1 / AL2 – Alarm 1/2 einstellen/aktivieren/
deaktivieren
- 10) Display
-  – Sleptimer aktiviert
-  – Uhrzeit wird angezeigt
- NAP** – Kurzzeitwecker aktiviert
-  – Beleuchtung eingeschaltet
-  – Radio eingeschaltet
- PM** – Nachmittagsanzeige im
12-Stunden-Uhrzeitformat
-  /  – Alarm 1/2 aktiviert

6.2. Ansicht von unten

NL
FR
DE



- 11) Position des Typenschildes
- 12) Kontakt für Schlummerfunktion / Licht
- 13) **DC 5V**  **2A** – Netzadapteranschluss
- 14) UKW-Wurfantenne

7. Gerät aufstellen


Stellen Sie die Geräte auf eine ebene, feste Oberfläche. Einige aggressive Möbellacke können die Gummifüße der Geräte angreifen. Stellen Sie das Gerät ggf. auf eine Unterlage.

7.1. Antenne ausrichten

Für den Radioempfang ist eine Wurfantenne bereits mit dem Gerät verbunden. Wickeln Sie diese vollständig ab und richten Sie sie für den besten Empfang aus.

7.2. Netzanschluss

Nehmen Sie den Anschluss des Netzadapters vor.

- ▶ Stecken Sie dazu den Stecker des Anschlusskabels in die Buchse **DC 5V  2A** und den Netzadapter in eine ordnungsgemäß installierte und jederzeit frei zugängliche 230V ~ 50 Hz Schutzkontaktsteckdose.

8. Bedienung über Sensortasten

Das Gerät wird an der Frontseite ausschließlich durch Sensortasten bedient. Dabei brauchen die einzelnen Elemente nur leicht berührt zu werden, um eine Funktion auszulösen. In der Anleitung wird vorwiegend von "drücken" oder "gedrückt halten" der Tasten gesprochen.



9. Dimmer

Das Display hat drei Helligkeitsstufen.

- ▶ Drücken Sie ein- oder mehrmals die Taste **DIMMER**, um die Stufen durchzuschalten.

Zwischen 23:00-6:00 Uhr wird das Display automatisch gedimmt. Während der Bedienung des Gerätes wechselt das Display auf die höchste Helligkeit, einige Sekunden später dimmt das Display herunter.

10. Lautstärke

- ▶ Drücken Sie die Taste  oder , um die Lautstärke anzuheben oder zu senken.

11. Stimmungslicht

- ▶ Drücken Sie auf das Gerät, um das Stimmungslicht ein- oder auszuschalten.
- ▶ Drücken Sie **LIGHT-** oder **LIGHT+**, um die Helligkeit des Stimmungslichtes zu verändern.
- ▶ Um das Licht in 30 Minuten sanft ausgehen zu lassen, drücken Sie auf das Gerät bis im Display **L--** erscheint.

12. Uhrzeit einstellen

12.1. Automatische Einstellung

Das Gerät stellt das Datum und die Uhrzeit über das Radio Data System automatisch ein.

Nachdem das Gerät mit dem Stromnetz verbunden wurde, wird ein Sendersuchlauf durchgeführt und alle gefundenen Radiosender werden gespeichert. Die richtige Uhrzeit und das Datum werden ebenfalls synchronisiert. Dabei blinkt im Display das Symbol ⌚. Nachdem die Uhrzeit eingestellt ist, leuchtet das Symbol ⌚ dauerhaft.

12.2. Manuelle Einstellung


Bei der manuellen Einstellung werden nacheinander folgende Werte eingestellt:

- 24- oder 12-Stunden-Zeitformat
- Stunden
- Minuten
- Jahr
- Monat
- Tag
- Automatische Zeiteinstellung (ct-o= ein; ct-F = aus)
- ▶ Halten Sie zunächst die Taste **SETUP** gedrückt, um in den Einstellungsmodus zu gelangen. **24HR** blinkt.
- ▶ Wählen Sie den gewünschten Wert mit ◀◀ oder ▶▶ und bestätigen Sie durch Druck auf **SETUP**.
- ▶ Stellen Sie so auch die anderen Einstellungen, wie Stunden, Minute, etc., ein.
- ▶ Bestätigen Sie jeden Schritt durch Druck auf die Taste **SETUP**.

13. Alarm verwenden

Das Gerät bietet zwei Alarmzeiten, die jeweils mit Alarmton oder mit Radio wecken können. Sie können außerdem den Alarm an bestimmten Tagen oder täglich starten lassen.

13.1. Alarm einstellen

- ▶ Wenn Sie durch das Radio geweckt werden möchten, wählen Sie zunächst eine Radiofrequenz (wie in „14. Radio“ auf Seite 105 beschrieben) und schalten dann das Radio mit  aus.
- ▶ Halten Sie die jeweilige Taste gedrückt um den entsprechenden Alarm einzustellen:
 - Alarm 1 (Taste **AL 1**)
 - Alarm 2 (Taste **AL 2**)



HINWEIS



Im Beispiel wird die Einstellung des Alarm 1 erklärt. Der Alarm 2 wird auf die selbe Weise eingestellt, allerdings bestätigen Sie die Schritte mit der Taste **AL 2**.

- ▶ **ON** bzw. **OFF** blinkt, je nachdem ob der Alarm aktuell ein- oder ausgeschaltet ist.
- ▶ Drücken Sie **⏪** oder **⏩**, um den Status zu ändern und bestätigen durch Druck auf **AL 1**.
- ▶ Wählen Sie mit **⏪** oder **⏩** die Stunden. Drücken Sie zur Bestätigung die Taste **AL 1**.
- ▶ Wählen Sie mit **⏪** oder **⏩** die Minuten. Drücken Sie zur Bestätigung die Taste **AL 1**.

-
- ▶ Wählen Sie nun, an welchen Tagen der Alarm ertönen soll. Wählen Sie mit ◀◀ oder ▶▶ eine der verschiedenen Optionen:
 - **1, 2, ..., 7**: wöchentlich nur montags (1), dienstags (2), ...
 - **1-7**: täglich von Montag bis Sonntag
 - **1-5**: nur von Montag bis Freitag
 - **6-7**: nur an Wochenenden
 - ▶ Bestätigen Sie mit der Taste **AL1**.
 - ▶ Wählen Sie mit ◀◀ oder ▶▶, ob der Alarm durch einen Alarmton oder durch einen Radiosender starten soll. Dabei wird im Display **bp** oder die bereits eingestellte Radiofrequenz (z. B. **90.3**) angezeigt. Bestätigen Sie durch Druck auf **AL1**.
 - ▶ Stellen Sie jetzt die gewünschte Lautstärke des Alarms ein. Drücken Sie ◀◀ oder ▶▶ und wählen Sie eine höhere (z. B. **V20**) oder geringere Lautstärke (z. B. **V05**). Bestätigen Sie mit der Taste **AL1**.
 - ▶ Sie können die gewünschte Dauer der Weckwiederholung einstellen. Wählen Sie mit ◀◀ oder ▶▶ die gewünschte Dauer in Minuten und bestätigen mit **AL1**.
 - ▶ Wählen Sie abschließend die maximale Helligkeit des Wecklichts, mit der Sie geweckt werden möchten. Drücken Sie ◀◀ oder ▶▶ und wählen Sie eine höhere (z. B. **32**) oder geringere Helligkeit (z. B. **5**). Bestätigen Sie mit der Taste **AL1**.
-

13.2. Alarm aktivieren/ deaktivieren



- ▶ Halten Sie die jeweilige Taste gedrückt um den entsprechenden Alarm ein- oder auszuschalten:
 - Alarm 1 (Taste **AL 1**)
 - Alarm 2 (Taste **AL 2**)
- ▶ **ON** bzw. **OFF** blinkt, je nachdem, ob der Alarm aktuell ein- oder ausgeschaltet ist.
- ▶ Drücken Sie **⏪** oder **⏩**, um den Status zu ändern. **ON** bzw. **OFF** blinkt ein paar Sekunden im Display.

Wenn der Alarm aktiviert ist, erscheint ein  bzw.  im Display.

Es können auch beide Alarmzeiten gleichzeitig aktiviert werden.

13.3. Alarm beenden / Weckwiederholung

Wenn der Alarm ertönt, können Sie diesen

- ▶ durch Druck auf **AL1** bzw. **AL2** sofort beenden oder
- ▶ durch Druck auf das Gerät die Weckwiederholung starten. Die entsprechende Alarmanzeige  bzw.  blinkt. Der Alarm ertönt dann zur eingestellten Wiederholungszeit erneut.
- ▶ Sie können die Weckwiederholung durch Druck auf **AL1** bzw. **AL2** vorzeitig beenden. Das Alarmsymbol blinkt dann nicht mehr.


Wird der Alarm nicht ausgestellt, schaltet der Alarm nach 60 Minuten automatisch aus.

13.4. Sleptimer verwenden

Mit dem Sleptimer schaltet sich das eingeschaltete Gerät nach einer definierten Zeit von bis zu 90 Minuten automatisch ab.

- ▶ Drücken Sie bei ausgeschaltetem Radio die Taste **SLEEP** ein- oder mehrmals und wählen die Dauer des Sleptimers in 5-Minutenschritten.

Das Gerät schaltet nun nach Ablauf der eingestellten Dauer ab. Im Display leuchtet .

- ▶ Wenn Sie den Sleptimer abbrechen möchten, halten Sie **SLEEP** gedrückt, bis das Symbol  erlischt.

13.5. Kurzzeitwecker

Sie können einen Kurzzeitwecker einstellen, der in bis zu 90 Minuten startet.

- ▶ Halten Sie die Taste **NAP** gedrückt, bis im Display **NAP** erscheint.
- ▶ Drücken Sie sofort darauf ein- oder mehrmals die Taste **NAP** und wählen Sie in 5-Minutenschritten die Zeit bis zum Start des Kurzzeitweckers.

Der Alarm startet nach Ablauf der eingestellten Zeit.

Im Display blinkt **NAP**.

- ▶ Sobald der Alarm ertönt, drücken Sie auf das Gerät, um ihn auszuschalten.

Wenn der Kurzzeitwecker aktiviert ist, können Sie jederzeit die noch verbleibende Zeit bis zum Alarm abfragen:


- ▶ Halten Sie **NAP** kurz gedrückt, bis die verbleibende Zeit angezeigt wird.

Wenn Sie den Kurzzeitwecker abbrechen möchten, gehen Sie wie folgt vor:

- ▶ Halten Sie die Taste **NAP** länger gedrückt, bis im Display die ablaufende Zeit erscheint. Halten Sie die Taste **NAP** nochmals gedrückt, bis **OFF** angezeigt wird und **NAP** erlischt

14. Radio

14.1. Radio ein-/ausschalten





- ▶ Drücken Sie die Taste , um das Radio ein- bzw. auszuschalten.

Sie können mit diesem Gerät das analoge FM-Radio empfangen.

Im Display leuchtet .

- ▶ Richten Sie die Wurfantenne für den optimalen Empfang aus.

14.2. Sender einstellen

- ▶ Drücken Sie  oder  ein- oder mehrmals, um einen Sender manuell einzustellen.
- ▶ Halten Sie  oder  gedrückt, um eine automatische Sendersuche rückwärts/vorwärts durchzuführen. Dabei wird die aktuelle Frequenz angezeigt.

14.3. Sender speichern und aufrufen

Das Radio verfügt über 32 Speicherplätze, auf denen Sie Sender ablegen können. Um die nachfolgend beschriebenen Funktionen auszuführen, schalten Sie zunächst das Radio ein.

14.3.1. Automatische Speicherung

- ▶ Halten Sie die Taste **AMS** gedrückt, bis die automatische Speicherung startet. Alle gefundenen Sender werden nacheinander abgespeichert.

14.3.2. Manuelle Speicherung

- ▶ Um einen eingestellten Sender zu speichern, drücken Sie **MEM** und dann wählen Sie mit **◀** oder **▶** den gewünschten Speicherplatz **P01-P32**.
- ▶ Drücken Sie **MEM** erneut, um zu bestätigen.

14.3.3. Senderplatz aufrufen

- ▶ Um einen eingestellten Sender aufzurufen, drücken Sie **PRESET** und dann wählen Sie mit **◀** oder **▶** den gewünschten Speicherplatz **P01-P32**.

Der gespeicherte Radiosender wird abgespielt.

15. Wenn Störungen auftreten

Sollten Störungen auftreten, prüfen Sie bitte zunächst, ob Sie das Problem selbst beheben können. Die folgende Übersicht kann Ihnen dabei helfen.



VORSICHT!

Verletzungsgefahr!

Das Öffnen des Gerätes kann Verletzungen verursachen.

- ▶ Versuchen Sie auf keinen Fall, das Gerät selbst zu reparieren. Wenn eine Reparatur notwendig ist, wenden Sie sich bitte an unser Service-Center oder eine andere geeignete Fachwerkstatt.

Störung	Mögliche Ursache / Maßnahme
Keine Funktion	Falls das Gerät durch ein Gewitter, eine statische Aufladung oder einen anderen externen Faktor gestört ist, versuchen Sie folgendes Vorgehen: Ziehen Sie den Netzadapter und stecken ihn wieder ein.
Kein Ton	Ist eventuell die Lautstärke zu gering eingestellt?

Störung	Mögliche Ursache / Maßnahme
Kein Funksignal für die Uhrzeit / kein Radioempfang	Wählen Sie ggf. einen anderen Standort, um das Funksignal für die Uhrzeit zu verbessern. Richten Sie die Wurfantenne aus, um den Radioempfang zu optimieren.

16. Reinigung

Bevor Sie das Gerät reinigen, ziehen Sie unbedingt immer zuerst den Netzadapter aus der Steckdose.

Verwenden Sie für die Reinigung nur ein trockenes, weiches Tuch. Benutzen Sie keine chemischen Lösungs- und Reinigungsmittel, weil diese die Oberfläche und/oder die Beschriftungen des Gerätes beschädigen können.

17. Entsorgung



VERPACKUNG

Ihr Gerät befindet sich zum Schutz vor Transportschäden in einer Verpackung. Verpackungen sind aus Materialien hergestellt, die umweltschonend entsorgt und einem fachgerechten Recycling zugeführt werden können.



GERÄT

Altgeräte dürfen nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden.



Entsprechend Richtlinie 2012/19/EU ist das Gerät am Ende seiner Lebensdauer einer geordneten Entsorgung zuzuführen.




Dabei werden im Gerät enthaltene Wertstoffe der Wiederverwertung zugeführt und die Belastung der Umwelt vermieden.

Geben Sie das Altgerät an einer Sammelstelle für Elektroschrott oder einem Wertstoffhof ab.

Wenden Sie sich für nähere Auskünfte an Ihr örtliches Entsorgungsunternehmen oder Ihre kommunale Verwaltung.


18. Technische Daten

Gerät	
Spannungsversorgung	DC 5 V  2 A 
Ausgangsleistung	1x 650mW RMS
FM-Frequenzband	87,5 – 108 MHz
Anschluss:	Netzadapteranschluss
Abmessungen (B x H x T)	180 x 180 x 140 mm
Gewicht	455 g

Netzadapter	
Hersteller	HUNG KAY
Modell	HKP12-0502000dV
Eingangsspannung	AC 100-240 V ~ 50/60 Hz, 0,3 A max.
Ausgangsspannung	DC 5 V  2 A 
	




Medion AG MD 43608

 Diese Leuchte enthält eingebaute LED-Lampen.



A+
A+
A
B
C
D
E

} LED

Die Lampen können in der Leuchte nicht ausgetauscht werden.

874/2012 

18.1. Symbole auf dem Typenschild und dem Gerät/Netzteil

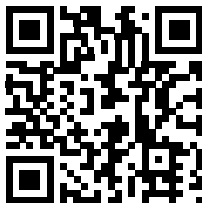
	<p>Schutzklasse II</p> <p>Elektrogeräte der Schutzklasse II sind Elektrogeräte die durchgehend doppelte und/oder verstärkte Isolierung besitzen und keine Anschlussmöglichkeiten für einen Schutzleiter haben. Das Gehäuse eines isolierstoffumschlossenen Elektrogerätes der Schutzklasse II kann teilweise oder vollständig die zusätzliche oder verstärkte Isolierung bilden.</p>
	<p>Benutzung in Innenräumen</p> <p>Geräte mit diesem Symbol sind nur für die Verwendung in Innenräumen geeignet.</p>

19. Impressum

Copyright © 2017

Stand: 07.11.2017

Alle Rechte vorbehalten.



Diese Bedienungsanleitung ist urheberrechtlich geschützt. Vervielfältigung in mechanischer, elektronischer und jeder anderen Form ohne die schriftliche Genehmigung des Herstellers ist verboten

Das Copyright liegt bei der Firma:

Medion AG
Am Zehnthof 77
45307 Essen
Deutschland

Die Anleitung kann über die Service Hotline nachbestellt werden und steht über das Serviceportal www.medion.com/be/nl/service/start/ zum Download zur Verfügung.

Sie können auch den oben stehenden QR Code scannen und die Anleitung über das Serviceportal auf Ihr mobiles Endgerät laden.

NL

FR

DE

MEDION®

MEDION B.V.
John F. Kennedylaan 16a
5981 XC Panningen
Nederland



Hotline: 02 2006 198
Fax 02 2006 199



Hotline: 34-20 808 664
Fax 34-20 808 665

Maak gebruik van het contactformulier onder:
Veuillez utiliser le formulaire de contact sous :/
Bitte benutzen Sie das Kontaktformular unter:
www.medion.com/contact